



17. Ciało/Umysł

Międzynarodowy Festiwal Sztuki Tańca i Performansu

30.09-5.10.2018 Warszawa

ZORIENTUJ SIĘ!

Kiedy w 2008 roku festiwal Ciało/Umysł odkrywał w tańcu powszechną globalizację, tworząc warunki do refleksji nad znaczeniem emigracji w tańcu i nad jego kształtem, wydawało się, że taka tendencja będzie się tylko rozwijała i pogłębiała. Prezentowaliśmy wybuchową mieszankę kultur, które narodziły się w XXI wieku. Pokazaliśmy formy tańca i ruchu, które podlegały wpływom innych kultur. Konfrontowaliśmy mity, stereotypy i wyobrażenia o kulturze afrykańskiej czy azjatyckiej z twórczością artystów z tych kontynentów.

Dziś, po dziesięciu latach, jesteśmy świadkami odwrotnych ruchów, ruchów w głąb narodowej kultury, a także w głąb siebie.

Zaproszeni w 2018 roku na Ciało/Umysł artyści stawiają sobie i nam osobiste pytania – bez oskarżeń, gotowych rozwiązań i jednoznacznych odpowiedzi. Mierzą się ze stereotypami, sięgają do bogatej tradycyjnej kultury swoich krajów po to, by mówić o ich współczesności. Zapisane w spektaklach indywidualne doświadczenie otwiera możliwość porozumienia opartego na empatii, pozwala zrewidować to, co znane. Jest punktem wyjścia do rozmowy zarówno o Europie i świecie arabskim, jak i o nas samych.

Artyści, czerpiąc z tradycyjnej muzyki swoich krajów, korzystając z nowych form sztuki tańca i performansu tworzą współczesną opowieść o tym, jak nowe wciąż spotyka się ze starym. Pośrednio przypomnimy też o obecnych problemach geopolitycznych. W pracach odnajdziemy napięcia panujące na Bliskim Wschodzie, skąd artyści pochodzą. Będziemy mówić o burzeniu starożytnych zabytków, o kruchości przedmiotów i ludzkiego życia, ale też o podwójności kultury, wygnaniu i nieobecności. Będziemy badać obszary, które konfrontują z iluzjami i nadziejami związanymi z twórczością, i te, które dotyczą tematów podporządkowania, manipulacji i wzajemnej zależności. W czasie, kiedy wszystkie światła skierowane są na kobiety, my zobaczymy, jak w tym świecie radzą sobie mężczyźni.

Zatem: zorientuj się! – gdzie teraz tak naprawdę jesteś? Zorientuj się! – czy Wschód może być bliski? Zorientuj się! – jaka jest twoja orientacja? Rozejrzyj się wokół siebie! – zachowaj czujność wobec świata, zobacz co się wokół zmienia, wejrzyj w siebie, a może przeorientuj się, jeśli się zgubiłeś... Zorientuj się!



PROGRAM MIĘDZYNARODOWY

1.10.18 – Wieczór młodych arabskich artystów

g. 18.00, 60 min. **Hamdi Dridi** (Tunezja, Francja) ["I listen, \(you\) see"](#); **Bassam Abou Diab** (Liban) [„under the flesh”](#)

g. 20.30, 45 min. **Yara Boustany** (Liban), ["ēvolvō"](#)

2.10.18, g. 20.30, 60 min. **Omar Rajeh** (Liban) [#minaret](#)

3.10.18, 20.30, 60 min. **Simon Mayer** (Austria) ["Sons of Sissy"](#)

5.10.18, g. 20.30, 60 min. **Radhouane El Meddeb** (Tunezja, Francja) ["Face à la mer..."](#)

PREMIERY POLSKICH ARTYSTÓW

2-3.10.18, g. 19.00, 60 min. **Tomasz Bazan** (Polska) [„Manfred Macx”](#)

4-5.10.18, g. 18.00, 120 min. **Anita Wach**, Via Negatiwa (Polska, Słowenia) [„Sorry”](#)

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

Festiwal rozpocznie Taneczna Walka w Hali Gwardii, nawiązująca do bokserskich treningów w tym miejscu oraz tanecznych breakdance’owych „bitew” między b-boyami. Pojedynkować się będzie siedmioro tancerzy uprawiających odmienne rodzaje współczesnego tańca oraz uczestnicy warsztatów, które tancerze poprowadzą dzień wcześniej.

Oprócz spektakli w programie: przegląd filmów berlińskich artystów Daniela Köttera i Constanze Fischbeck z cyklu “state-theatre” – o miastach, jako „scenach”: Bejrucie, Berlinie i Teheranie. Będzie panel dyskusyjny o współczesnej arabskiej scenie tanecznej oraz spotkania z występującymi na Festiwalu artystami. Na zakończenie Festiwalu zagra Wiktor Milczarek (Souvenir de Tanger).

BILETY

Teatr Studio
PKiN, Pl. Defilad 1, Warszawa

Bilety do nabycia w kasie Teatru lub poprzez stronę internetową Teatru
Bilety w cenie 50-20 zł



Zorientuj się! Przyjdź na Ciało/Umysł.

Festiwal Ciało/Umysł

Dyrektor artystyczna: Edyta Kozak

Organizator: Fundacja Ciało/Umysł

Współorganizator: STUDIO teatr Galeria

Partnerzy: network apap - advancing performing arts project - program Unii Europejskiej „Kreatywna Europa”, Austriackie Forum Kultury w Warszawie, Dance On Tour, Instytut Francuski, Instytut Francuski w Polsce, Centrum Sztuki Tańca w Warszawie, Samo Centrum Wszechświata, Hala Gwardii

Patronat medialny: Chilli Zet, TVP Kultura, Didaskalia, Teatr, Aktivist, Notes na 6 tygodni, In Your Pocket, E-teatr.pl, Teatralia.com.pl, TaniecPOLSKA.pl

Festiwal Ciało/Umysł jest współfinansowany ze środków M. St. Warszawa oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Więcej informacji o festiwalu na www.2018.cialoumysl.pl/pl/editions/2018/date_events